



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.1. - Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed impianti idro-sanitari 6.8.1. - Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung und Hydrosanitäre Anlagen	1791	17/05/2023

OGGETTO/BETREFF:

ACCERTAMENTO D'ENTRATA - SINISTRO - VEICOLO EL949WV - EURO 4.977,00

FESTSTELLUNG DER EINNAHME - UNFALL - DAS FAHRZEUG EL949WV EURO 4.977,00

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.
Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2023-2025, limitatamente alla parte finanziaria;	Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2023-2025, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 " <i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i> " che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „ <i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i> “, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto il vigente " <i>Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano</i> ", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „ <i>Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen</i> “, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.
Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „ <i>Gemeindeordnung über das Rechnungswesen</i> " der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.
Considerato che il sinistro accaduto il 22 settembre 2022 ha causato il danneggiamento un'autovettura di proprietà del Comune di Bolzano targata EL949WV;	Angesichts der Tatsache, dass bei dem Unfall vom 22. September 2022 ein Auto der Gemeinde Bozen mit dem Kennzeichen EL949WV beschädigt wurde ;

che la riparazione è stata effettuata dalla Carrozzeria Nuova Vittoria SNC di Bolzano;	dass die Reparaturen von der Karosseriewerkstatt Carrozzeria Nuova Vittoria OHG aus Bozen durchgeführt wurden,
che per il suddetto danno è stato riconosciuto un risarcimento dall'Assicurazione HDI ITALIA SPA, pari a Euro 4.977,00 (iva inclusa);	dass für den oben genannten Schaden ein Schadenersatz von der Versicherung HDI ITALIA SPA in Höhe von Euro 4.977,00 (Mwst inkl.) zuerkannt wurde;
Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;	Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;
Il Direttore dell'Ufficio 6.8,	Dies vorausgeschickt,
DETERMINA	VERFÜGT
	der Direktor des Amtes 6.8:
2. di accertare l'entrata di Euro 4.977,00 - (IVA compresa) sul capitolo 30500.01.010100008 - Indennizzi di assicurazioni contro i danni - CDR 8000 - CdC - Resp. 681;	2. Die Einnahme von € 4.977,00 (MwSt. inbegriffen) bei Kapitel 30500.01.010100008 - Schaden-ersatzforderungen der Versicherung - CDR 8000 - Resp. 681;

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	E	996	30500.01.010100008	Indennizzi di assicurazione contro i danni - opere edili ed mp.idrosanitari	4.977,00

Il funzionario incaricato
 GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

b1c57ecf69124ce10b05434b1c75aafcec9adc21830ee4e6976bbf913c0901fb - 10799520 - det_testo_proposta_16-05-2023_11-22-31.doc
 78473328be31b4201e224a97ac71d018caed76cc1f364df40bf9b3bf97c785f0 - 10799521 - det_Verbale_16-05-2023_11-23-15.doc